



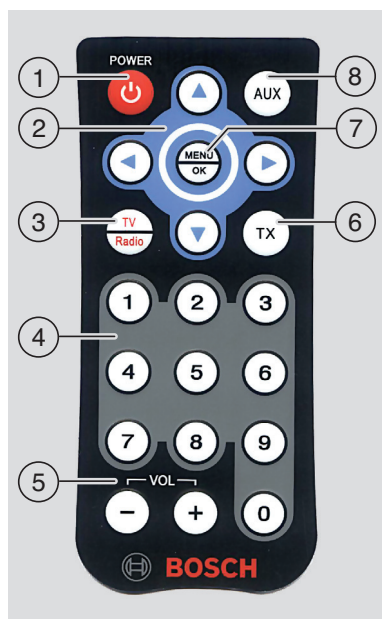
DVB-T2 Tuner

7 620 320 031



BOSCH

no Driftsinstrukser



- ① **Stand-by knapp**
Skifter mellom normal modus og stand-by modus
- ② Multifunksjons vippebryter
- ③ **TV / radio knapp**
Åpner menyen som brukes for skifte mellom TV og radio modus
- ④ **Taster 0 – 9**
Kort trykk: Tilgang til en lagret stasjon
Langt trykk: Lagre aktuell stasjon
- ⑤ **VOL ± knapp**
Endre volum
- ⑥ **TX knapp**
Slår undertekst på/av
- ⑦ **MENU / OK**
Åpner grunnleggende innstillingsmeny
Bekreft innstillinger
- ⑧ **AUX knapp**
Skifter mellom TV-visning, spille inntil 2 eksterne A/V kilder (AV1 og AV2), og spille forbundne HDMI (AV3) og USB enheter (PLAYER) (SPILLER)

Innhold

5	Viktig informasjon	11	Motta betal-TV
5	Godkjent produktbruk	11	Oppdatering av programvare
5	Installasjonmerknader	12	Tekniske data
5	Avhending av utrangerte apparater		
6	Inkludert i leveringen		
6	Tilbehør (valgfritt)		
6	Betjening		
6	Slå på/av		
6	Justere volumet		
6	Velge en videokilde		
6	Vise informasjon om stasjonen		
6	Hoppe til neste/forrige stasjon		
6	Velge en stasjon fra stasjonlisten		
7	Lagre stasjoner i favorittlisten		
7	Velge en lagret stasjon		
7	Vise undertekster		
7	Velge en radiostasjon		
7	Spille lyd/video filer via USB		
10	Innstillinger		
11	Kontrollere antennens mottakstyrke		

Viktig informasjon

Før du bruker enheten må disse instruksene leses grundig, slik at du blir kjent med enheten. Disse instruksene må oppbevares i bilen for senere bruk.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvaret, kan ugyldiggjøre brukerens autoritet til å betjene utstyret.

Godkjent produktbruk

Enheten er konstruert for bruk i et kommersielt kjøretøy med et 12 V eller 24 V elektrisk system.



Trafikksikkerhet

- ▶ Trafikksikkerhet er første prioritet. Enheten må kun brukes når bilen står i ro. Dersom det er nødvendig å bruke enheten underveis, må man finne et sikkert sted å stoppe, og stoppe bilen.
- ▶ Du må alltid være i stand til å høre sirener fra politi, brannbiler og ambulanse i god tid fra bilen din. Se derfor til at avspillingen har et passende volum.
- ▶ Se til at muligheten for å kjøre ikke påvirkes og at utsikten ikke blokkeres av enheten, antennene som er tilkoblet eller ledningene.

Installasjonmerknader

- ▶ Tuneren får kun installeres av erfarent personell.
- ▶ Før du installerer, koble fra strømforsyningen ved å koble fra kabelen fra batteriets negative terminal.
- ▶ Tuneren må installeres slik at føreren ikke forhindres på noen som helst måte.
- ▶ Installasjonstedet må være en stabil overflate med tilstrekkelig stabilitet. Produsenten av bilen har ansvar for at de juridiske kravene samsvarer.
- ▶ Se til at polariteten til forbindelsene er riktige.
- ▶ Uriktig legging av kabler kan føre til problemer i bilen, samt materiell skade, ulykker og personskade.
- ▶ Kabler må legges slik at de ikke klemmes og ikke kan skades av skarpe metallkanter.
- ▶ Kabler må legges slik at forbindelsene ikke står under spenning.
- ▶ Bruk kun antenner av høy kvalitet (f.eks. Bosch DVB-T antenner) for å garantere feilfritt og stabilt mottak. Bruk av 4 DVB-T antenner er obligatorisk.

Avhending av utrangerte apparater

Utrangerte apparater må ikke avhendes med husholdningssøppelet.

Bruk tilgjengelige avfalls- og resirkuleringssystemer til avhending av utrangerte apparater.

Inkludert i leveringen

- ▶ DVB-T2-tuner
- ▶ Hurtigguide
- ▶ Fjernkontroll inkl. batteri (CR2032/2025, 3 V)
- ▶ IR mottaker (for fjernkontrollen)

Tilbehør (valgfritt)

- ▶ DVB-T antennesett (inneholder 4 aktive DVB-T antenner; delenummer 7 620 340 025)

Betjening

Slå på/av

Slå på/av med bilens tenning

Enheten slås på eller av sammen med bilens tenning.

Stand-by modus

- ▶ Trykk på stand-by knappen ① for å skifte mellom stand-by modus og normal betjening.



Merk:

I stand-by modus, er avspilling av lyd/video slått av, men enheten fortsetter å motta, og TV-stasjonlisten oppdateres kontinuerlig.

Justere volumet



Merk:

Fabrikkinnstillingen for volum er maksimum.

- ▶ Trykk på **VOL+** eller **VOL-** ⑤ knappen for å øke eller senke volumet.

Velge en videokilde

- ▶ Trykk på **AUX** ⑧ knappen for å skifte mellom TV-visning, spille inntil 2 eksterne A/V kilder (AV1 og AV2), og spille forbundne HDMI (AV3) og USB enheter (PLAYER) (SPILLER).



Merk:

Det er ikke mulig å spille kryptert innhold via HDMI-porten.

Vise informasjon om stasjonen

- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ knappen ②.

Hoppe til neste/forrige stasjon

- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ knappen ②.

Stasjonens informasjon vises.

- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ ② knappen igjen for å skifte til forrige eller neste stasjon.

Velge en stasjon fra stasjonlisten



Merknader:

- ▶ Du finner alle TV-stasjoner som kan mottas for øyeblikket i stasjonlisten.
- ▶ Stasjonlisten inneholder også tilgjengelige betal-TV-stasjoner (indikert med prefiks "\$").
- ▶ Enheten må ha passende modul/kort for å kunne vise betal-TV-stasjoner (se avsnittet "Motta betal-TV").

For å åpne stasjonlisten,

- ▶ trykkes ▲ eller ▼ knappen ②.

For å velge en stasjon,

- ▶ trykkes ▲ eller ▼ ② knappen, mer enn en gang, dersom det er nødvendig.

For å spille stasjonen,

- ▶ trykkes på **MENU/OK** ⑦ knappen.

Lagre stasjoner i favorittlisten



Merk:

Det er opptil 39 minneinnstillinger tilgjengelig for lagring av stasjoner.

- ▶ Velg stasjonen du ønsker fra stasjonlisten (se avsnittet "Velge en stasjon fra stasjonlisten").
- ▶ Trykk lenge på stasjonknappen ④.



Merk:

Hvis du vil lagre en stasjon som tosfret minneinnstilling, trykk kort på knappen til første tall ("1", "2" eller "3") og, i løpet av de neste 2 (ca.) sekundene, trykkes det lenge på det andre tallet.

Velge en lagret stasjon

- ▶ Gi den tilsvarende stasjonknappen ④ et kort trykk for å hente frem de første 10 minneinnstillingene.



Merk:

For å velge en tosfret minneinnstilling trykkes det kort på knappene til første og andre tall i løpet av ca. 2 sekunder.

Vise undertekster

- ▶ Trykk på **TX** knappen ⑥.



Merk:

Hvis en stasjon har undertekster, så vises "TX" symbolet i stasjoninformasjonen. Undertekster vises kun, dersom de virkelig er tilgjengelige for aktuelt program.

Velge en radiostasjon

Enheten kan også motta radiostasjoner over DVB-T2.

For å skifte fra TV til radiomodus,

- ▶ trykkes **TV/Radio** ③ knappen.
- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ knappen ②.

Spille lyd/video filer via USB

Forbinde en USB-enhet

- ▶ USB-lagringsenheten forbindes med USB-porten.

Velge USB avspilling

- ▶ Trykk på **AUX** ⑧ knappen gjentatte ganger, helt til "**PLAYER (SPILLER)**" vises. Da starter media spilleren. Hvis den finner filer som kan avspilles på USB-enheten, så starter avspillingen automatisk.



Merknader:

- ▶ Oppstart av media spilleren og å finne filer som kan avspilles kan ta litt tid.
- ▶ Hvis media spilleren startes, og det ikke er noen passende USB-enhet forbundet, så vil

systemet vise en tilsvarende melding.

- ▶ Hvis USB-enheten har forskjellige media formater (f.eks. lyd filer, videofiler og/eller bildefiler), så vil media spilleren automatisk spille av lyd innholdet. Du kan deretter skifte til bildevisning eller avspilling av video manuelt (se neste avsnitt).

Media spilleren har en meny på skjermen (OSM) for kontroll av avspillingen.

Skifte mellom avspilling av lyd, video og bilde

Hvis USB-enheten har forskjellige media formater (f.eks. lyd filer, videofiler og/eller bildefiler), så kan du skifte mellom avspilling av lyd, video og bilde:

For å skifte til neste tilgjengelige media format,

- ▶ trykk på ◀ eller ▶ knappen ② gjentatte ganger til **Content (Innhold)** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen.



Merk:

Skifte mellom forskjellige media formater skjer i denne rekkefølgen: lyd – bilder – video.

Kontrollere avspilling

Når en lyd fil avspilles, så vises filnavnet og, hvis tilgjengelig, artisten, spornavnet og coveret til tilsvarende spor vises.

Når video avspilles starter lysbilde fremvisningen, avspillingskontroller og aktuelt filnavn vises kort, og skjules deretter automatisk.



Merk:

For å vise avspillingskontrollene igjen, i video og bilde modus, trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen.

For å kontrollere avspilling,

- ▶ trykk på ◀ eller ▶ knappen ② gjentatte ganger, helt til en av følgende knapper på skjermmenyen (OSM) fremheves, deretter
- ▶ trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen.

OSM knapper for kontroll av avspilling:

- ▶ **II/▶** Pause/gjenoppta avspilling eller lysbilde fremvisning
- ▶ **⏮▶** Hopp til forrige/neste fil
- ▶ **✕** Kun i lyd modus: Slå tilfeldig avspilling på/av
- ▶ **⦿** Kun i lyd modus: Slå gjenta spor på/av
- ▶ **INFO** (INFO) Kun i lyd modus: Vis spor informasjon

For å slå hurtig spoling frem/tilbake søkemo-
dus på/av i lyd og video modus,

- ▶ trykk på ▲ eller ▼ knappen ② gjentatte ganger til ønsket hastighet er valgt.



Merk:

Du kan også velge et spesielt spor fra sporlisten (se avsnittet "Velge en lyd/bilde/video fil fra sporlisten"). I tillegg for lyd filer, kan du også velge et spesielt spor fra sporlisten (se

avsnittet “Velge en lyd fil fra sporlisten”).

Velge en lyd/bilde/video fil fra fil-listen

I video og bilde modus, hvis nødvendig,

- ▶ først trykkes **MENU/OK** (7) knappen for å vise kontrollene.

For å vise fil-listen,

- ▶ trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger til **Liste** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.

For å velge og spille/se en spesiell fil,

- ▶ i bilde modus, hvis nødvendig, trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger, helt til filen er fremhevet.
- ▶ Trykk på ▲ eller ▼ knappen (2) gjentatte ganger til ønsket fil er fremhevet.
- ▶ Kun i lyd/video modus: Trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger til **Select (Velg)** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.



Merk:

For å bla raskt opp eller ned i fil-listen, trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger til ▲ eller ▼ OSM knappen er fremhevet, trykk så på **MENU/OK** (7) knappen gjentatte ganger til ønsket del av listen vises.

Andre funksjoner med OSM knappene:

- ▶ **Back** (Tilbake) Gå tilbake til aktuell avspilling

- ▶ **Meta** (Meta) Kun i lyd modus: Skift mellom sporliste og kategori-liste (se neste avsnitt)

Velge en lyd fil fra kategorilisten

Åpne sporlisten (se avsnittet “Velge en lyd/video fil fra sporlisten”).

For å vise kategorilisten,

- ▶ trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger til **Meta (Meta)** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.

For å vise spor i en spesiell kategori,

- ▶ trykk på ▲ eller ▼ knappen (2) gjentatte ganger til ønsket kategori er fremhevet.
- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ knappen (2) gjentatte ganger til **Select (Velg)** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.

Tilgjengelige spor i valgt kategori vises.



Merknader:

- ▶ Hvis valgt kategori inneholder underkategorier, gjenta de forrige trinnene, helt til tilgjengelige spor vises.
- ▶ Hvis du vil hoppe tilbake til neste høyere kategorinivå, fremhev og bekreft **Undo (Angre)** OSM knappen.
- ▶ Hvis du vil hoppe tilbake til toppnivå i kategorilisten, fremhev og bekreft **Home (Hjem)** OSM knappen.

- ▶ For å bla raskt opp eller ned i listen, trykk på ◀ eller ▶ knappen ② gjentatte ganger til ▲ eller ▼ OSM knappen er fremhevet, trykk så på **MENU/OK** ⑦ knappen gjentatte ganger til ønsket del av listen vises.

For å velge og spille et spesielt spor,

- ▶ trykk på ▲ eller ▼ knappen ② gjentatte ganger til ønsket kategori er fremhevet.
- ▶ Trykk på ◀ eller ▶ knappen ② gjentatte ganger til **Select (Velg)** OSM knappen er fremhevet.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen.

Avspilling av valgt spor starter.

Innstillinger

Åpne/lukke innstillingsmenyen og velge menygjenstander

For å åpne eller lukke innstillingsmenyen,

- ▶ trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen.

For å velge en menygjenstand og åpne undermenyen,

- ▶ trykk ▲ eller ▼ ② knappen, mer enn en gang, dersom det er nødvendig.
- ▶ Trykk på ▶ knappen ②.

For å lukke undermenyen igjen,

- ▶ trykk på ◀ knappen ②.

For å lukke menyen,

- ▶ trykk på ◀ knappen ② igjen.

Velge menyspråk

- ▶ Åpne *Languages (Språk)* menyen fra innstillingsmenyen.

For å velge et språk,

- ▶ trykk ▲ eller ▼ ② knappen, mer enn en gang, dersom det er nødvendig.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen for å bekrefte ny innstilling.

Velge skjermformat

- ▶ Åpne *Screen format (Skjermformat)* menyen fra innstillingsmenyen.

For å velge et format (4:3, 16:9),

- ▶ trykkes ▲ eller ▼ knappen ②.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen for å bekrefte ny innstilling.

Velge standard for videoutgang

- ▶ Åpne *Video Out (Video ut)* menyen fra innstillingsmenyen.

For å velge video standard (PAL, NTSC),

- ▶ trykkes ▲ eller ▼ knappen ②.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen for å bekrefte ny innstilling.

Velge varighet for visning av skjerminformasjon

- ▶ Åpne *Info time duration (Info tidsvarighet)* menyen fra innstillingsmenyen.

For å velge tidsvarighet for visning (1-5 sekunder),

- ▶ trykk ▲ eller ▼ ② knappen, mer enn en gang, dersom det er nødvendig.
- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen for å bekrefte ny innstilling.

Tilbakestille til fabrikkinnstillinger

- ▶ Velg *Reset (Tilbakestill)* menyen fra innstillingsmenyen.
- ▶ Trykk på ► knappen ②.
- ▶ Trykk på ▲ eller ▼ ② knappen for å fremheve "Yes (Ja)".
- ▶ Trykk på ◀ knappen ②.

Enheten slås automatisk av og tilbakestilles til fabrikkinnstillinger.

Kontrollere antennens mottakstyrke

- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ - 1 - 2 - 3 ④ knappene i rekkefølge.

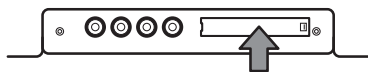
Fire bjelker som viser aktuell mottakstyrke til de installerte antennene vises på forbundet monitor.

- ▶ Trykk på **MENU/OK** ⑦ knappen for å skjule indikatoren igjen.

Motta betal-TV

For å avspille betal-TV stasjoner med enheten behøver du et smartkort fra din betal-TV leverandør, samt passende CAM (conditional access module (betinget tilgangmodul)).

CAM stikkontakt:



For å aktivere mottak av betal-TV,

- ▶ slås enheten først av, dersom det er nødvendig.

- ▶ Fjern dekselet til CAN stikkontakten (bruk nødvendig verktøy, dersom det er nødvendig).
- ▶ CAM forbindes med din betal-TV leverandørs smartkort, med CAM stikkontakten.
- ▶ Slå enheten på igjen.

Nå kan du spille av stasjoner fra din betal-TV leverandør.

Du finner informasjon om compatible CAMs på Internett:

<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Oppdatering av programvare

Du finner oppdatering av programvare for denne enheten på Internett:

<http://downloads.bosch-carmultimedia.net/>

Du behøver en USB formatert til FAT32

filsystemet for en oppdatering av programvare.

- ▶ Last ned programvareoppdateringen og dekomprimer filen.
- ▶ Lagre de ukomprimerte filene på høyeste nivå (rot katalog) på en USB.
- ▶ Slå enheten først av, dersom det er nødvendig.
- ▶ Sett USB-en inn i USB-porten til enheten.
- ▶ Slå enheten på igjen.

Programvareoppdateringen oppdages automatisk, og enheten leter etter bekreftelse for å utføre oppdateringen.

**Viktig merknad:**

Ikke slå av enheten eller fjern USB-en før programvareoppdateringen er fullført. Avbrytelse av oppdateringen vil forårsake tap av data og gjør enheten ubrukelig.

- Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.

**Merk:**

Hvis du trykker på en annen knapp enn **MENU/OK** (7) knappen eller venter til at tiden utløper (ca. 30 sekunder), så avbrytes oppdateringen og enheten går tilbake til normal drift.

Oppdateringen starter og fremgangen vises (først for tuner oppdatering og deretter for spiller oppdatering).

Når oppdateringen er fullført

- fjernes USB-en.
- Trykk på **MENU/OK** (7) knappen.

Enheten starter.

Liste med kompatible USB-er:

- SANDISK USB FLASH DRIVE 8 GB 3.0
- LEXAR Jumpdriver superspeed USB 3.0 S33 16 GB
- MICROVALUT CLICK super speed usb 8 GB
- TREKSTOR USB stick 8 GB

**Merk:**

Det kan ikke garanteres at andre USB-er virker.

Tekniske data

Strømtilførsel 12 V / 24 V (9 – 36 V)

Strømforbruk

I drift

12 V: 0.7 A

24 V: 0.4 A

Maks. strøm

12 V: 0.85 A

24 V: 0.46 A

Stand-by strøm

12 V: 0.55 A

24 V: 0.3 A

Antenne strømtilførsel

per antenne: maks. 30 mA (5 V)

RF mottak

Bølgebånd

VHF: 174 – 230 MHz

UHF: 470 – 862 MHz

Båndbredde

VHF: 7 MHz

UHF: 8 MHz

Porter

HDMI

Versjon: 1.0

USB

Versjon: 2.0

Støttede fil-systemer: NTFS, FAT32

Støttet lagrings-enhet kapasitet: 1 TB

Støttede bilde-fil formater: .png, .jpg, .bmp

Video

Overføringsmodus:	DVB-T, DVB-T2
Formater:	352x240x30p 352x288x25p 1920x1080x60i 1280x720x60p/50p
Kodekser:	H.264/AVC H.264 L4.1 H.265 HEVC MPEG2
Filformat:	.mov (MPEG-4 video/ MPEG-4 AAC) .mp4 (H.264/ MPEG-4 AAC) .mpg (MPEG-1 video/ MPEG-1 lag 2 (MP2))
Oppløsning	
NTSC:	720x480x60i
PAL:	720x576x50i

Lyd-

formater:	MPEG-1/2 lag 1 & 2, 16 – 48kHz, Lag 2: 32 – 384 kbps Lag 1: 32 – 448 kbps MPEG-2/4 AAC-LC, 8 – 96 kHz, 8 – 576 kbps Dolby Digital AC3
Kodekser:	MPEG-1/2 lag 1 & 2, MPEG-2/4 /AAC-LC Dolby Digital AC3
Filformat:	.aac, .flac, .mp3, .wav

Drifttemperatur

0 °C til +70 °C

Lagringstemperatur:

-20 °C til +85 °C

Dimensjoner (V x H x D)

195 x 131 x 27 mm

Vekt

ca. 800 g

Sertifisering

CE, UN ECE R10

Testet iht.

UN ECE R118

Med forbehold om endringer!



Produsert med lisens fra Dolby Laboratories.
Dolby, Dolby Audio, og double-D symbol er varemerker fra Dolby Laboratories.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Tyskland

www.bosch-professional-systems.com